



RELOJES DE AVIADOR

LOS RELOJES DE AVIADOR DE IWC ESCRIBEN LA HISTORIA



El Mark 11 es el Reloj de Aviador más famoso de IWC; aquí, el original del 1948



Ultimando los preparativos para el despegue de un Supermarine Spitfire Mark IX, una de las versiones más construidas del famoso avión de caza británico

En los tiempos de los pioneros de la aviación, la mayor parte de los pilotos se guiaban por los relojes de bolsillo, pues los relojes de pulsera especiales para aviadores eran por entonces algo bastante excepcional. El primer Reloj de Aviador fabricado por IWC en 1936, el Reloj Especial para Aviador, disponía ya de un cristal irrompible, un bisel giratorio con aguja del registrador para la consulta de tiempos cortos, un escape y órgano regulador antimagnéticos, así como agujas y cifras fosforescentes con un fuerte contraste.

A partir de 1940, IWC fabricó, respondiendo a las exigencias militares, el Gran Reloj de Aviador 52 T. S. C. con movimiento de la manufactura y gran segundero. Con una caja de 55 milímetros de diámetro y un peso de 183 gramos, es el reloj de pulsera más voluminoso jamás fabricado en IWC. Este reloj cumplía, con respecto a la precisión, la norma de cronómetros y las exigencias técnicas de la época hacia un reloj de navegación o de observación. Entre ellas cabe citar un segundero central con dispositivo de parada, con el que los pilotos y navegantes podían sincronizar sus relojes con la precisión de un segundo, así como una correa de piel extralarga para llevar el reloj por encima del uniforme de vuelo. El claro diseño de su

esfera, extremadamente reducido, se basa en los instrumentos de a bordo de los aviones de entonces como el legendario Ju 52. El acelerado progreso técnico hizo que los pilotos tuvieran que controlar cada vez más indicaciones durante el vuelo. De ahí que acordaran la mayor importancia a un cockpit dispuesto con claridad y en el que todo resultara más fácil de consultar incluso cuando faltaba la luz. La mayor parte de los instrumentos eran redondos con fondo negro e iban provistos de agujas de color claro con masa luminiscente.

Este diseño de tablero de instrumentos inspiró también a los diseñadores de IWC en la configuración del Mark 11 con el calibre 89 de cuerda manual, fabricado a partir de 1948. El Reloj de Aviador más famoso de la manufactura de Schaffhausen se fabricó en su origen para la Royal Air Force y allí se utilizó durante más de treinta años. Su movimiento va revestido con una caja interior de hierro dulce para protegerlo de los campos magnéticos. Los primeros ejemplares del Mark 11 y del Gran Reloj de Aviador siguen funcionando hoy como el primer día y son objetos de colección de la más alta calidad muy buscados.

LOS PILOTOS ESTÁN SOMETIDOS DURANTE BREVES MOMENTOS A NUEVE VECES LA ACELERACIÓN DE LA GRAVEDAD

La tradición de los Relojes de Aviador continuó en 1988 con el Reloj de Aviador Cronógrafo. En 1992, le siguió el Reloj de Aviador Doble Cronógrafo con mecanismo ratrapante y cuerda automática. El Reloj de Aviador Mark XII sucedió en 1994 al Mark 11, poniéndose, cómo no, a la altura de su tiempo con movimiento automático e indicación de la fecha. Ese mismo año, IWC estableció dos tendencias con el Reloj de Aviador Cronógrafo en cerámica que más adelante fueron retomadas con provecho por el ramo relojero: por una parte, el sensacional diseño de un Reloj de Aviador completamente negro, y, por otra parte, la manufactura empleó por primera vez también en este modelo la cerámica, un material difícil de trabajar. Con el Reloj de Aviador UTC, en el que se pueden hacer avanzar la hora y la fecha por medio de la corona, IWC respondió en 1998 a la creciente movilidad en un mundo globalizado.

En 2002, la manufactura de Schaffhausen retomó la tradición del Gran Reloj de Aviador y presentó un llamativo y voluminoso reloj con un movimiento de siete días de marcha y cuerda Pellaton automática, cuyo diseño recuerda inequívocamente al de su modelo aún más grande del año 1940.

Desde 2003 existe en IWC una serie de Relojes de Aviador que ha recibido su nombre del legendario avión inglés Spitfire. El destacado papel desempeñado por el avión de caza y reconocimiento británico durante la «Battle of Britain» ha convertido a aquel avión, hasta hoy el más fabricado en Gran Bretaña, en un objeto de culto en su patria. El Spitfire era una pieza maestra de su época con una elegancia intemporal y se convirtió así en modelo para la familia de relojes de IWC del mismo nombre. Actualmente, los pocos Spitfire todavía aptos para el vuelo

no se limitan a ser invitados apreciados en las exposiciones aeronáuticas de todo el mundo, son también piezas de colección sumamente cotizadas.

Desde 2006, IWC rinde homenaje a la obra de toda la vida del poeta y piloto francés Antoine de Saint-Exupéry con ediciones especiales de Relojes de Aviador. Saint-Exupéry era ya una leyenda en vida. Sus libros, traducidos a más de cincuenta idiomas, fascinan a la gente tanto como su propia biografía aventurera, marcada por su profunda pasión por la aviación. En la Segunda Guerra Mundial, Saint-Exupéry combatió como piloto de la Fuerza Aérea contra los ocupantes alemanes. El 31 de julio de 1944, «Saint-Ex», como cariñosamente le llamaban sus admiradores, se subió al cockpit de su Lightning P-38 para emprender un vuelo de reconocimiento sobre la Francia ocupada. Ya no regresó. En 2003 fueron sacados restos de su Lightning del Mediterráneo, cerca de Marsella. En 2012, IWC le rinde homenaje con el Reloj de Aviador Cronógrafo Edición Antoine de Saint Exupéry en acero fino y en oro rojo de 18 quilates en serie limitada de quinientos ejemplares. Un grabado de su último avión, el Lightning P-38, adorna el fondo del reloj.

En el año 2007, el Reloj de Aviador Doble Cronógrafo Edición TOP GUN se incorporó a la escuadrilla de los Relojes de Aviador de IWC. Su nombre proviene de un curso especial de la United States Navy Fighter Weapons School, el «Strike Fighter Tactics Instructor», más conocido por el legendario nombre de Top Gun. Quien supera con éxito este curso pasa a formar parte de la más selecta élite de los pilotos mejor formados, más rápidos en sus reacciones y más valientes del mundo. En los «Dogfights» – los espectaculares entrenamientos conocidos por las películas – el personal y el material están expuestos a enormes fuerzas gravitacionales. Los pilotos se ven sometidos durante breves momentos a nueve veces la aceleración de la gravedad. Durante los entrenamientos regulares, en las denominadas centrífugas humanas, los pilotos tienen que soportar estos 9 G durante 15 interminables segundos sin desvanecerse – con un peso propio de casi 600 kilogramos. Tan elevadas como las exigencias a los jóvenes pilotos son también las exigencias al material que no puede demostrar ninguna



En el curso de formación Top Gun «Strike Fighter Tactics Instructor», los pilotos de élite están al mando de los más modernos jets del mundo

debilidad cuando se vuela sobre las nubes a velocidades supersónicas. También por eso, los ingenieros de Schaffhausen utilizan dos materiales que IWC ha sido una de las primeras manufacturas de todo el mundo en introducir en la fabricación de relojes: cerámica de alta tecnología para la caja y titanio para el fondo y para los elementos de manipulación.

Una vez más, IWC Schaffhausen declara el 2012 como su año de los Relojes de Aviador. La colección TOP GUN, con sus cinco nuevos modelos, se constituye como una línea de relojes independiente dentro de los Relojes de Aviador de IWC. Inspirados en el espíritu de la época de la primera escuela de aviación Top Gun en Miramar en California, despegan por primera vez dos variantes de diseño de la colección TOP GUN



Quien supera con éxito el curso Top Gun forma parte de los pilotos mejor formados, más rápidos en sus reacciones y más valientes de la U. S. Navy

EL GRAN RELOJ DE AVIADOR TOP GUN REÚNE EL DIÁFANO DISEÑO DE TABLERO DE INSTRUMENTOS DE SU MODELO DE LOS AÑOS 1940 Y LA TECNOLOGÍA DEL SIGLO XXI

en auténtico diseño militar: el Gran Reloj de Aviador TOP GUN Miramar y el Reloj de Aviador Cronógrafo TOP GUN Miramar. La inhabitual distribución en un círculo exterior de los minutos y otro círculo interior de las horas recuerda a la larga tradición de IWC en la fabricación de relojes de observación. El gris con brillo metálico de la caja de cerámica y el color antracita mate de la esfera despiertan asociaciones con los instrumentos de precisión aeronáuticos; los colores beige, gris y verde refuerzan la apariencia exterior deseada. La correa de tela verde es también una reminiscencia de la resistente correa del legendario Mark 11.

El Gran Reloj de Aviador TOP GUN reúne el diáfano diseño de tablero de instrumentos de su modelo de los años 1940 y la tecnología del siglo XXI. El Gran Reloj de Aviador Calendario Perpetuo TOP GUN convence con sus refinamientos técnicos del arte relojero, como el calendario perpetuo con indicación del año con cuatro cifras e indicación de las fases de la Luna, así como siete días de reserva de marcha. Con protección antimagnética y cristal frontal más seguro en caso de variación súbita de la presión, el Reloj de Aviador Cronógrafo TOP GUN está indicado para las maniobras de vuelo más exigentes.

La flota Spitfire se presenta para su fulminante despegue vertical con un diseño modernizado, nuevas características y accionamientos de la manufactura de fabricación propia. Los Relojes de Aviador Spitfire siempre fueron especialmente elegantes. Esa aspiración queda subrayada de nuevo con la

utilización del oro rojo de 18 quilates y el esmerado acabado de las superficies y esferas con el suntuoso pulido de sol.

Un lugar de excepción dentro de la colección de los Relojes de Aviador 2012 ocupa el Spitfire Calendario Perpetuo Digital Fecha-Mes. Su calendario perpetuo con gran indicación digital de la fecha y del mes, así como con indicación del año bisiestro se une a la serie de los desarrollos técnicos de IWC Schaffhausen. Al Spitfire Cronógrafo se le equipó con un movimiento de la manufactura IWC.

La colección Classics de los Relojes de Aviador de IWC se presenta con cinco relojes en auténtico diseño cockpit. La modificación del diseño algo más llamativa con respecto a sus predecesores – con excepción del Gran Reloj de Aviador – es la armoniosa fecha triple vertical situada a la altura de las «3 horas». Su forma hace resaltar con mayor vigor el tradicional diseño de tablero de instrumentos. El Gran Reloj de Aviador se presenta con un aspecto exterior ya confirmado y el altamente eficaz calibre de la manufactura 51111. Con sus 41 milímetros, el Reloj de Aviador Mark XVII es 2 milímetros más

grande que su predecesor, el Mark XVI. La esfera del Reloj de Aviador Doble Cronógrafo resulta aún más atractiva gracias a los elementos rojos, introducidos en 2012, y es más fácil de consultar debido a que el diámetro de la caja se ha ampliado a 46 milímetros. La caja de acero fino del Reloj de Aviador Cronógrafo, de 43 milímetros, es ahora 1 milímetro más grande. El Reloj de Aviador Worldtimer entronca con el éxito de los Relojes de Aviador UTC. Gracias al anillo de las 24 horas, permite consultar confortablemente los 24 husos horarios, incluido el tiempo universal coordinado (UTC). El anillo de las ciudades contiene los nombres de 23 ciudades de todo el globo, cada una de ellas representante de un huso horario. La esfera presenta la hora local que se puede adelantar o atrasar por pasos de una hora – incluso más allá de la línea de cambio de fecha.

El brazalete metálico va equipado con un cierre de ajuste fino, desarrollado en 2012. La hebilla y el cierre desplegable han sido configurados de forma más llamativa para adaptarlos a los diámetros de las cajas de los relojes de mayor tamaño.



El volar a velocidades supersónicas pone muy a prueba al hombre y la técnica





UNA NUEVA INTERPRETACIÓN DE LA TRADICIÓN

El Gran Reloj de Aviador TOP GUN Miramar es un homenaje al lugar de nacimiento de la leyenda de Top Gun, la escuela de aviación del Cuerpo de Marines de los Estados Unidos en Miramar, California. Desde aquí, entre 1969 y 1996, se extendió a todo el mundo la fama de estos intrépidos pilotos de élite. La línea Miramar retoma elementos de los históricos relojes de observación de IWC, por ejemplo, con la distribución en un círculo exterior de los minutos y otro interior de las horas. El gris con brillo metálico de la caja de cerámica, las agujas y la minutería de color beige, así como la correa de tela verde también se inspiran en el diseño militar. El calibre de la

manufactura 51111 es el mayor movimiento automático de IWC, y con la cuerda de trinquete proporciona, en un mínimo de tiempo, la energía necesaria para ocho días y medio de duración de la marcha. No obstante, de esta energía, la mecánica solo restituye siete días antes de que el sofisticado engranaje de la reserva de marcha pare el movimiento. De este modo, se garantiza que el reloj, con toda la cuerda dada, haga sonar su tictac de manera regular durante una semana. El cristal de zafiro antirreflejos por ambos lados está protegido contra las variaciones súbitas de la presión en el cockpit. Un precioso grabado Top Gun adorna el fondo del reloj.



GRAN RELOJ DE AVIADOR TOP GUN MIRAMAR

REFERENCIA 5019



REF. IW501902
en cerámica con
correa de tela verde

Movimiento mecánico · Cuerda Pellaton automática · Reserva de marcha de 7 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Volante de Glucydur® con ajuste de precisión descentrado sobre los brazos del volante · Espiral Breguet · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 15 mm · Diámetro 48 mm

LA HERENCIA HISTÓRICA DE LOS RELOJES DE OBSERVACIÓN

El aspecto exterior del Reloj de Aviator Cronógrafo TOP GUN Miramar se caracteriza por el tono metálico de la caja de cerámica y el color antracita mate de la esfera. La utilización de los colores beige, gris y verde se inspira en el diseño militar, actualmente muy de moda. La correa recuerda a los cinturones especialmente resistentes de uso corriente en las Fuerzas Aéreas. La inhabitual distribución de la esfera en un círculo exterior de los minutos y otro interior de las horas en ambos relojes Miramar es una reminiscencia de los relojes de observación de los años 1930 y 1940 y, por lo tanto, de la histórica herencia de los Relojes de Aviator de IWC. El

ADN se encuentra también en la configuración de la indicación de la fecha que recuerda al altímetro de un cockpit. La aguja central sirve para cronometrar los segundos, la pequeña aguja en la esfera interior situada a la altura de las «12 horas» indica los minutos cronometrados. La función flyback integrada se encarga de que, al presionar el pulsador de retroceso, la aguja de parada que está en marcha salte a cero y comience inmediatamente un nuevo cronometraje. También se le debe al perfeccionado calibre 89365 de la manufactura IWC la confortable reserva de marcha de 68 horas. Una caja interior de hierro dulce protege al movimiento de precisión contra el magnetismo.



RELOJ DE AVIADOR CRONÓGRAFO TOP GUN MIRAMAR

REFERENCIA 3880



REF. IW388002
en cerámica con
correa de tela verde

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 68 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Función de parada de minutos y segundos · Función flyback · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Caja interior de hierro dulce antimagnética · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 16,5 mm · Diámetro 46 mm

HAUTE HORLOGERIE PARA EL COCKPIT

Alta tecnología al encuentro de Haute Horlogerie: el Gran Reloj de Aviador Calendario Perpetuo TOP GUN lleva a bordo todo aquello que hace subir la adrenalina de los amantes de los relojes. Por ejemplo, el calibre 51614 de la manufactura IWC con la eficaz cuerda Pellaton, que proporciona una duración de marcha de siete días. El poderoso movimiento acciona numerosas complicaciones relojeras. El calendario perpetuo, con indicación del año con cuatro cifras, además de las indicaciones de la fecha, del día y del mes, tiene en cuenta todos los años bisiestos del calendario gregoriano hasta el año 2100. Todas las indicaciones se pueden manipular fácil-

mente por medio de la corona y avanzan automáticamente. La indicación de las fases de la Luna presenta la posición del satélite terrestre tanto en el hemisferio norte como en el hemisferio sur. El Gran Reloj de Aviador Calendario Perpetuo TOP GUN asocia el clásico diseño de tablero de instrumentos con el diseño deportivo de la línea TOP GUN. La caja de cerámica y la corona de titanio son una muestra de la tecnología innovadora de IWC Schaffhausen, que fue la que descubrió estos materiales para sus productos. Este reloj es uno de los relojes de aviador más sofisticados que se han fabricado hasta ahora entre el cielo y la tierra.



GRAN RELOJ DE AVIADOR CALENDARIO PERPETUO TOP GUN

REFERENCIA 5029



REF. IW502902
en cerámica con
correa flexible negra

Movimiento mecánico · Cuerda Pellaton automática · Reserva de marcha de 7 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha · Calendario perpetuo con indicación de la fecha, del día de la semana y del mes · Indicación perpetua de las fases de la Luna · Doble fase de la Luna para los hemisferios norte y sur · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Volante de Glucydur®* con ajuste de precisión descentrado sobre los brazos del volante · Espiral Breguet · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 16 mm · Diámetro 48 mm

COMIENZA LA ERA DE LOS JETS



Setenta y dos años después de su primer vuelo y una década después de su nuevo despegue, el Gran Reloj de Aviador se catapultó en 2012 hacia la era de los jets supersónicos. El Gran Reloj de Aviador TOP GUN combina la clásica funcionalidad de los tradicionales relojes de aviador con la tecnología contemporánea, los materiales de alta tecnología y los modernos elementos de diseño. En contraste con sus predecesores, en la referencia 5019, la caja compacta de 48 milímetros está fabricada con óxido de circonio resistente al rayado y la típica corona con titanio. Ambos son materiales característicos de la línea TOP GUN, al igual que la correa extremadamente resistente. Inalterado permanece el diseño sin adornos de la esfera con el llamativo contraste blanquinegro,

de la indicación de la reserva de marcha a la altura de las «3 horas», así como de la ventanilla de la fecha a la altura de las «6 horas». La novedad más evidente en el ya probado diseño de tablero de instrumentos es la pequeña silueta de un avión de color rojo intenso que sirve de contrapeso trasero del segundero y se ha convertido ya en un apreciado signo distintivo de la línea TOP GUN. El calibre de la manufactura 51111 con cuerda de trinquete de IWC proporciona una duración de marcha de siete días después de tan solo 1960 giros del rotor o con toda la cuerda dada manualmente. Es el movimiento automático más grande de IWC, y en su fabricación se emplean 311 componentes.

GRAN RELOJ DE AVIADOR TOP GUN

REFERENCIA 5019



REF. IW501901
en cerámica con
correa flexible negra

Movimiento mecánico · Cuerda Pellaton automática · Reserva de marcha de 7 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Volante de Glucydur® con ajuste de precisión descentrado sobre los brazos del volante · Espiral Breguet · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 15 mm · Diámetro 48 mm

PRECISO INSTRUMENTO DE A BORDO

En una colección de Relojes de Aviador no puede faltar un cronógrafo con la precisión de un segundo. El Reloj de Aviador Cronógrafo TOP GUN dispone de más de 68 horas de reserva de marcha y va equipado – como debe de ser – con un accionamiento propio de IWC, el perfeccionado calibre de cronógrafo 89365 de la manufactura. Una caja interior de hierro dulce protege al movimiento de precisión contra el magnetismo. La esfera del reloj mantiene el clásico diseño cockpit también en la indicación de la fecha al modo de un altímetro. Las agujas e indicaciones blancas fosforescentes facilitan extraordinariamente la consulta incluso en las peores condiciones de visibilidad. La aguja central, cuyo contrapeso de color rojo intenso recuerda a la silueta de un jet, sirve para

determinar el tiempo cronometrado en segundos; la pequeña aguja blanca en la esfera interior, situada a la altura de las «12 horas», indica los minutos cronometrados. Gracias a la función flyback integrada resulta posible que, al presionar el pulsador de retroceso, la aguja de parada que está en marcha salte al cero y comience inmediatamente un nuevo cronometraje. La pequeña aguja roja del segundero situada a la altura de las «6 horas» efectúa su ronda para el control permanente de funcionamiento. Se la puede parar en cualquier momento con el fin de llevar a cabo los procesos de sincronización. La caja de cerámica de 46 milímetros es hermética 6 bar y hace que el reloj sea especialmente ligero.



RELOJ DE AVIADOR CRONÓGRAFO TOP GUN

REFERENCIA 3880



REF. IW388001
en cerámica con
correa flexible negra

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 68 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Función de parada de minutos y segundos · Función flyback · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Caja interior de hierro dulce antimagnética · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 16,5 mm · Diámetro 46 mm





GRAN ESTRENO DE UN SPITFIRE



Con el Spitfire Calendario Perpetuo Digital Fecha-Mes, un Reloj de Aviator de IWC indica de forma digital la fecha y el mes con grandes cifras inspirándose en los instrumentos de a bordo como, por ejemplo, el altímetro. También el ciclo de cuatro años de los años bisiestos se presenta de forma digital. El avance instantáneo, construido para este fin, proporciona la fuerza necesaria para el movimiento de los discos de las cifras. El mecanismo aparta un poco de energía en cada proceso de avance a medianoche, la almacena y la devuelve al final del mes o del año. El calendario perpetuo se ajusta cómodamente por medio de la corona. Tan solo en 2100 será necesario que un relojero efectúe una corrección ya que ese año no es bisiesto, contrariamente al ciclo habitual de cua-

tro años. Las horas y los minutos cronometrados se pueden consultar fácilmente en un contador situado a la altura de las «12 horas» como si se tratara de una segunda hora; la aguja central indica los segundos. La función flyback integrada permite volver a colocar en cero la aguja de parada en marcha y comenzar inmediatamente un nuevo cronometraje. La dinámica interacción de las superficies pulidas y satinadas de la caja de oro rojo de 18 quilates aporta al reloj su particular look premium. La esfera de color pizarra de brillo metálico y con pulido de sol ofrece un atractivo contraste con los cálidos tonos dorados y el marrón de la correa de piel de aligátor. La masa oscilante posee la forma de una elegante silueta de un Spitfire que se puede contemplar a través del fondo de cristal de zafiro.

SPITFIRE CALENDARIO PERPETUO DIGITAL FECHA-MES

REFERENCIA 3791



REF. IW379105

en oro rojo de 18 quilates con correa
de piel de aligátor marrón

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 68 horas con toda la cuerda dada · Calendario perpetuo · Gran indicación de la fecha y del mes, cada una con dos cifras · Indicación del año bisiesto · Función de parada de horas, minutos y segundos · Totalizador de las horas y los minutos integrado en un contador a la altura de las 12 horas · Función flyback · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Fondo transparente de cristal de zafiro · Hermético 6 bar · Altura de la caja 17,5 mm · Diámetro 46 mm

SPITFIRE CON NUEVO ROSTRO

Elegancia clásica y perfeccionamiento tecnológico caracterizan al Spitfire Cronógrafo en oro rojo de 18 quilates y en acero fino. Las superficies de las cajas han sido trabajadas artesanalmente hasta que – con brillo intenso o satinadas – confieren al reloj una especial prestancia. El pulido de sol de la esfera color pizarra produce, al moverse el reloj, un movimiento circular de la luz incidente. El color oscuro de la esfera y la indicación de la fecha en forma de un altímetro acercan al Spitfire al clásico diseño de tablero de instrumentos. El Spitfire Cronógrafo va equipado por primera vez en 2012 con el calibre de la manufactura 89365 de la propia

IWC. La esfera interior, situada a la altura de las «12 horas», presenta los minutos cronometrados; los segundos se pueden consultar con la aguja central. Con la función flyback se puede «borrar» sin parada intermedia un cronometraje en curso y comenzar uno nuevo. La variante en oro rojo se lleva con correa de piel de aligátor marrón con hebilla. El modelo en acero fino está disponible ya sea con correa de piel de aligátor marrón y cierre desplegable o bien con brazalete de acero fino, desarrollado en 2012, con cierre de ajuste fino que posibilita una fácil adaptación de su longitud.



SPITFIRE CRONÓGRAFO

REFERENCIA 3878



REF. IW387803

en oro rojo de 18 quilates con correa
de piel de aligátor marrón

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 68 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Función de parada de minutos y segundos · Función flyback · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Grabado especial en el fondo · Hermético 6 bar · Altura de la caja 15,5 mm · Diámetro 43 mm



SPITFIRE CRONÓGRAFO

REFERENCIA 3878



REF. IW387802
en acero fino con correa de
piel de aligátor marrón



REF. IW387804
en acero fino con brazalete
de acero fino

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 68 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Función de parada de minutos y segundos · Función flyback · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Grabado especial en el fondo · Hermético 6 bar · Altura de la caja 15,5 mm · Diámetro 43 mm





UN CLÁSICO EN VERSIÓN ORIGINAL

El Gran Reloj de Aviator de 1940 ha marcado profundamente el actual aspecto exterior de los clásicos relojes de aviador. También ahora, más de setenta años después, su actual sucesor continúa escribiendo la exitosa historia de esta leyenda relojera. Su calibre 51111 de la manufactura IWC – el movimiento automático más grande de IWC – reúne obras maestras del arte relojero. El rotor de soporte elástico y la cuerda de trinquete Pellaton generan en un tiempo mínimo energía suficiente para más de siete días de reserva de marcha antes de que el refinado engranaje detenga mecánicamente el movimiento tras exactamente 168 horas. Esta parada, que se efectúa antes de que se agote completamente la energía del muelle, sirve para evitar el par de fuerza final más débil

del muelle real. Se consigue así una precisión regular durante todo el proceso de duración de la marcha. La indicación de la reserva, situada a la altura de las «3 horas», informa con total fiabilidad sobre el tiempo de marcha que queda hasta que se pare el movimiento. El Gran Reloj de Aviator dispone de una indicación de la fecha situada a la altura de las «6 horas» y de un segundero central, indispensable en la aviación. La caja de 46 milímetros contiene una jaula interior de hierro dulce para proteger el movimiento contra los campos magnéticos. La variante actual en acero fino se completa con una correa de piel de aligátor. Lanzado en 2012, el cierre desplegable está configurado de manera más llamativa teniendo así en cuenta el considerable diámetro de la caja.



GRAN RELOJ DE AVIADOR

REFERENCIA 5009



REF. IW500901

en acero fino con correa de
piel de aligátor negra

Movimiento mecánico · Cuerda Pellaton automática · Reserva de marcha de 7 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Volante de Glucydur®* con ajuste de precisión descentrado sobre los brazos del volante · Espiral Breguet · Caja interior de hierro dulce antimagnética · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 16 mm · Diámetro 46 mm

DISEÑO COCKPIT EN 46 MILÍMETROS

El Reloj de Aviador Doble Cronógrafo se presenta con el clásico diseño cockpit cromáticamente acentuado. La esfera se inspira en los instrumentos de a bordo del legendario Ju 52 de los años 1930. Las indicaciones son de grandes dimensiones y están dispuestas de forma muy clara. Las agujas y los índices blancos fosforescentes sobre fondo negro mate van revestidos con una masa luminiscente y así se pueden consultar con la misma facilidad de día que de noche. La fecha, a modo de un altímetro, realza aún más el diseño de tablero de instrumentos. Tres elementos de color rojo intenso destacan visualmente: el pequeño segundero permanente de color rojo para el control de funcionamiento, la punta roja de la

aguja de parada del segundero, así como el pequeño triángulo para consultar la fecha triple. Especialmente llamativo en el doble cronógrafo resulta el tercer pulsador situado a la altura de las «10 horas». Con este pulsador se puede parar en cualquier momento la segunda aguja «coarrastrada» y sincronizarla con la aguja de parada del segundero con una nueva presión de la tecla: la solución ideal para cronometrar tiempos totales o intermedios. Este reloj prueba también su aptitud para el vuelo con la caja interior de hierro dulce antimagnética y el cristal de zafiro más seguro en caso de variación súbita de la presión. El Reloj de Aviador Doble Cronógrafo está disponible con una correa de piel de aligátor negra y cierre desplegable.



RELOJ DE AVIADOR DOBLE CRONÓGRAFO

REFERENCIA 3778



REF. IW377801

en acero fino con correa de
piel de aligátor negra

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 44 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha y del día de la semana · Función de parada de horas, minutos y segundos · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Aguja ratrapante para cronometrar tiempos intermedios · Caja interior de hierro dulce antimagnética · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 17,5 mm · Diámetro 46 mm

CRONÓGRAFO CON DISEÑO DE TABLERO DE INSTRUMENTOS



————— Precisión, funcionalidad y fiabilidad – el Reloj de Aviador Cronógrafo convence con estas cualidades. Con relación al modelo precedente, la caja de acero fino, hermética 6 bar, es 1 milímetro más grande. También se ha modificado ligeramente el diseño de la esfera; adaptada al altímetro de un cockpit, la ventanilla de la fecha situada a la altura de las «3 horas» ahora está dispuesta verticalmente y se muestra como fecha triple. Esta modificación acentúa aún más el diseño de tablero de instrumentos del cronógrafo, que también pone de manifiesto su ADN de Reloj de Aviador en la minutería claramente estructurada sobre la esfera de color negro mate, las agujas en forma de hélice y el triángulo indicador situado a

la altura de las «12 horas». Las agujas están completamente revestidas con masa luminiscente y ofrecen así una excelente consulta incluso en malas condiciones de visibilidad. El robusto movimiento de cronógrafo calibre 79320 posibilita el cronometraje de tiempos finales y acumulados hasta 12 horas. Está óptimamente protegido contra las influencias de los campos magnéticos gracias a una caja interior de hierro dulce. El Reloj de Aviador Cronógrafo está disponible con el brazalete de acero fino, desarrollado en 2012, con cierre de ajuste fino que permite adaptar la longitud fácilmente y con precisión. El reloj también se entrega con correa de piel de aligátor negra y la clásica hebilla.

RELOJ DE AVIADOR CRONÓGRAFO

REFERENCIA 3777



REF. IW377701
en acero fino con correa de
piel de aligátor negra



REF. IW377704
en acero fino con brazalete
de acero fino

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 44 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha y del día de la semana · Función de parada de horas, minutos y segundos · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Caja interior de hierro dulce antimagnética · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 15 mm · Diámetro 43 mm

LOS 24 HUSOS HORARIOS EN UNA OJEADA

Debido a los rápidos avances de la globalización, para los pilotos, las personas que vuelan con frecuencia y la gente de negocios que viaja por todo el mundo adquiere cada vez mayor importancia tener a la vista los diferentes husos horarios. El Reloj de Aviador Worldtimer supera este reto de manera particularmente elegante. La esfera indica la hora local actual. Cuando durante el viaje se traspasan uno o varios husos horarios, la nueva hora local se ajusta por medio de la corona adelantándola o atrasándola por pasos de una hora – incluso cuando se cambia de fecha: la aguja de las horas saltante arrastra con ella la fecha hasta la posición exacta. El anillo circunferencial blanquegro de las 24 horas permite, una vez

ajustado por medio de la corona, consultar confortablemente los 24 husos horarios, incluido el actual tiempo universal coordinado (UTC). Cada uno de los 23 nombres de ciudades en el anillo exterior de las ciudades es representativo de un huso horario. Cuando se ajusta la hora local en la esfera, la hora en el anillo de las 24 horas no se ve afectada, y el movimiento también sigue funcionando durante el proceso de ajuste. La fecha triple con las cifras dispuestas verticalmente es una reminiscencia del altímetro en el cockpit de un avión. El Reloj de Aviador Worldtimer se lleva con una correa de piel de aligátor negra con cierre desplegable.



RELOJ DE AVIADOR WORLDTIMER

REFERENCIA 3262



REF. IW326201

en acero fino con correa de
piel de aligátor negra

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha ·
Segundero central con dispositivo de parada · Indicación de las 24 horas para la función Worldtimer · Caja interior
de hierro dulce antimagnética · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal
más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 13,5 mm · Diámetro 45 mm

DIGNO HEREDERO DE UNA LEYENDA

El Reloj de Aviador Mark XVII corresponde por su forma y su función al ideal de los relojes de aviador clásicos. La esfera es negra con índices blancos, como los instrumentos de a bordo, y se reduce a lo esencial otorgando la mayor prioridad a la facilidad de consulta. La caja de acero fino ahora mide 41 milímetros y es 2 milímetros más grande con relación a su predecesor, el Mark XVI. Los diseñadores de IWC también han adaptado en este reloj la ventanilla de la fecha al diseño de tablero de instrumentos de un cockpit: con sus cifras dispuestas verticalmente recuerda a la forma de un altímetro. El reloj, hermético 6 bar, está accionado por el movimiento automático calibre 30110 y dispone de una reserva

de marcha de 42 horas. En lo que se refiere a precisión y robustez, el Mark XVII cumple, como todos sus predecesores, el perfil de exigencias de los Relojes de Aviador profesionales procedentes de Schaffhausen. Con la caja interior de hierro dulce antimagnética y el cristal frontal protegido contra las súbitas variaciones de la presión, el Mark XVII entronca con la tradición de su histórico modelo, el legendario Mark 11 de los años 1940. El más famoso Reloj de Aviador de IWC abandonó el servicio en 1981 – más de treinta años después de su fulminante despegue – y se convirtió en un objeto de culto entre los amantes de los relojes.



RELOJ DE AVIADOR MARK XVII

REFERENCIA 3265



REF. IW326501
en acero fino con correa de
piel de aligátor negra



REF. IW326504
en acero fino con brazaletes
de acero fino

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Caja interior de hierro dulce antimagnética · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 11 mm · Diámetro 41 mm

PARA HOMBRES CON SENTIDO DE LA FAMILIA

A los hombres con sentido de la familia, IWC les ofrece la exclusiva edición especial «Relojes de Aviador para Padre e Hijo», disponible en edición doble o en set múltiple en un precioso estuche. Así pueden presentarse el padre y el hijo como dos personalidades diferentes con el mismo gusto exquisito. Tras el modelo para el padre se esconde el Gran Reloj de Aviador con siete días de reserva de marcha e indicación de la fecha. La edición más pequeña para el hijo, con el movimiento automático calibre 30110, corresponde técnicamente en mayor parte al Reloj de Aviador Mark XVI. La hermeticidad de 6 bar y la base de cristal más segura en caso de variación

súbita de la presión convierten al Reloj de Aviador para el hijo en acompañante ideal en la vida cotidiana. Aunque técnicamente se trate de dos modelos diferentes, la similitud exterior es innegable. Ambos relojes se entregan con caja de acero fino con una llamativa corona y correa de piel de aligátor negra. Provistos de una dedicatoria, se convierten en un precioso bien familiar que se puede transmitir de generación en generación. El círculo interior del fondo del reloj está reservado al grabado del nombre como dedicatoria exclusiva y para evitar un cambio no deseado. En efecto, este set de Relojes de Aviador también se ofrece ampliado para padres con más de un hijo.



GRAN RELOJ DE AVIADOR PARA PADRE E HIJO

REFERENCIA 5009



REF. IW500906

en acero fino con correa de
piel de aligátor negra

Movimiento mecánico · Cuerda Pellaton automática · Reserva de marcha de 7 días con toda la cuerda dada · Indicación de la reserva de marcha · Indicación de la fecha · Segundero central con dispositivo de parada · Volante de Glucydur® con ajuste de precisión descentrado sobre los brazos del volante · Espiral Breguet · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 16 mm · Diámetro 46 mm



RELOJ DE AVIADOR MARK XVI PARA PADRE E HIJO

REFERENCIA 3255



REF. IW325519

en acero fino con correa de
piel de aligátor negra

Movimiento mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 42 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha ·
Segundero central con dispositivo de parada · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos
lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Hermético 6 bar · Altura de la caja 11 mm · Diámetro 39 mm

HOMENAJE A UN PILOTO, POETA Y PIONERO

Desde 2006, IWC rinde homenaje al legendario piloto, escritor y aventurero Antoine de Saint-Exupéry con ediciones especiales de Relojes de Aviador. En 2012, el año de los Relojes de Aviador IWC, la manufactura de Schaffhausen le dedica el Reloj de Aviador Cronógrafo en edición especial en acero fino y en oro rojo de 18 quilates en serie limitada de quinientos ejemplares. Un grabado de su último avión, el Lightning P-38, adorna el fondo del reloj. La esfera de color tabaco y la correa de piel de ternero con las costuras de color crema hacen que este reloj sea reconocible a primera vista por los conocedores como un típico «Saint Ex». Gracias a un elaborado acabado de las superficies, con elementos brillantes y

satinados, la caja presenta un aspecto especialmente grandioso. Esta impresión viene reforzada por el suntuoso pulido de sol de la esfera. El calibre de la manufactura 89361, completamente desarrollado en Schaffhausen, representa un brillante logro técnico. Este calibre permite indicar los tiempos cronometrados más largos en una sola esfera interior. Esto evita una segunda esfera interior como la que se utiliza, por ejemplo, para el cronometraje de tiempos acumulados. Una reducción que va completamente conforme al pensamiento del famoso escritor francés, que en una ocasión escribió: «La perfección no se alcanza cuando ya no hay más que añadir sino cuando ya no queda nada por quitar».



RELOJ DE AVIADOR CRONÓGRAFO EDICIÓN ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

REFERENCIA 3878



REF. IW387805

en oro rojo de 18 quilates con correa
de piel de ternero marrón

Serie limitada de 500 ejemplares en oro rojo de 18 quilates · Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 68 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Función de parada de horas, minutos y segundos · Totalizador de las horas y los minutos integrado en un contador a la altura de las 12 horas · Función flyback · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Grabado especial en el fondo · Hermético 6 bar · Altura de la caja 15,5 mm · Diámetro 43 mm



RELOJ DE AVIADOR CRONÓGRAFO EDICIÓN ANTOINE DE SAINT EXUPÉRY

REFERENCIA 3878



REF. IW387806

en acero fino con correa de
piel de ternero marrón

Movimiento de cronógrafo mecánico · Cuerda automática · Reserva de marcha de 68 horas con toda la cuerda dada · Indicación de la fecha · Función de parada de horas, minutos y segundos · Totalizador de las horas y los minutos integrado en un contador a la altura de las 12 horas · Función flyback · Pequeño segundero con dispositivo de parada · Corona atornillada · Cristal de zafiro, abombado, antirreflejos por ambos lados · Base de cristal más segura en caso de variación de presión · Grabado especial en el fondo · Hermético 6 bar · Altura de la caja 15,5 mm · Diámetro 43 mm